

# **reGO – Röntgen- und Ultraschallzubehör**

**reGO Adaptations-, Röntgenschutzbrillen, Röntgenschutzhandschuhe**

**reGO Adaptation and radiation protection goggles, radiation protection gloves**

**reGO Lunettes d'adaptation, de protection anti-rayons-X, gants anti-rayons-X**

**No. 424003**

**Adaptationsbrille**

**Adaptation goggles**

**Lunettes d'adaptation**



erleichtert den Augen die Anpassung bei Hell-Dunkel-Wechsel, wie er z. B. bei Arbeiten im Dunkelkammerbereich auftritt.

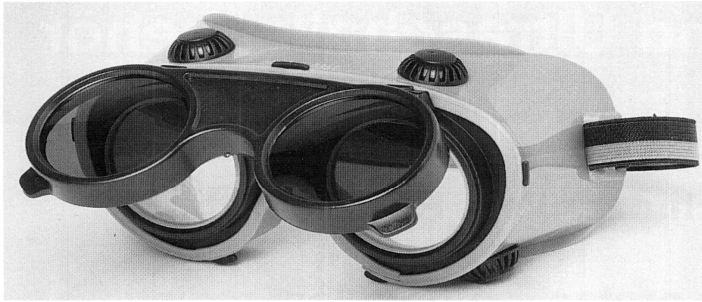
help light-dark adaptation of the eyes, for instance when working in and around the dark room.

facilitent l'adaptation des yeux à l'alternance clarté/obscurité comme c'est le cas par ex. pour les travaux en chambre noire.

*Beschreibung:* Kopfband verstellbar, seitliche Belüftungsgitter, Gewicht ca. 40 g. Die bequeme, weiche Kunststofffassung ermöglicht es, unter der Adaptationsbrille eine Korrektionsbrille zu tragen.

*Description:* adjustable headband, lateral ventilation valve, weight approximately 40 g. The comfortable soft plastic rim enables correction glasses to be worn under the adaptation goggles.

*Description:* bandeau réglable pour la tête, valve d'aération latéral, poids environ 40 g. La monture en matériel synthétique confortable et agréable permet le port de lunettes correctrices au-dessous des lunettes d'adaptation.



**No. 424004**

## **Adaptations-/Röntgen- schutzbrille**

**Adaptation radiation  
protection goggles**

**Lunettes d'adaptation/  
protection anti-rayons-X**

Universell einsetzbare Brille für die Dunkelkammeradaptation und für den Strahlenschutz.

Universal goggles for dark room adaptation and radiation protection.

Lunettes d'utilisation universelle pour l'adaptation en chambre noire et pour la protection contre les rayons-X.

*Beschreibung:* im Innenteil eingebaute plane Bleischutzgläser Pb 1.0, Adaptationsfilter hochklappbar, Kopfband verstellbar, eingebaute Belüftungsventile, Gewicht ca. 180 g. Die bequeme, weiche Kunststofffassung ermöglicht es, unter der Adaptations-/Röntgenschutzbrille eine Korrektionsbrille zu tragen.

*Description:* internal integral plane lead safety lenses Pb 1.0, adaptation filter can be clipped up or down. Weight approximately 180 g. The comfortable soft plastic rim enables correction glasses to be worn under the adaptation goggles.

*Description:* verres plans de protection en plomb Pb 1.0, intégrés dans la partie interne, filtres d'adaptation rabattables vers le haut, poids environ 180 g.



**No. 424005**

## **Röntgenschutzbrille „Standard“**

**Radiation protection  
goggles „Standard“**

**Lunettes de protection anti-  
rayons-X „standard“**

schützt die Augen vor frontal einfallender Strahlung.

protect the eyes against frontal and lateral incidental radiation.

protège les yeux des rayonnements frontaux et latéraux.

*Beschreibung:* Bleiglas Pb 1.0 plan (nicht gewölbt), leichte Kunststofffassung, Bügel in Länge und Neigung verstellbar, Halteband, Gewicht ca. 120 g.

*Description:* Lead glass Pb 1.0, flat (not curved), lightweight plastic rim, adjustable shaft length and angle. Weight approximately 120 g.

*Description:* verres plombés Pb 1.0 plans (non bombés), monture en matériel synthétique léger, branches de pente et de longueur réglables, bandeau de maintien, poids environ 120 g.

**No. 424002**

**Röntgenschutzbrille  
„Comfort“**

**Radiation protection  
goggles „Comfort“**

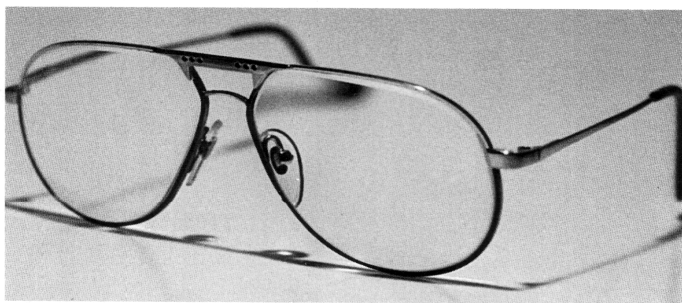
**Lunettes de protection anti-  
rayons-X „confort“**

schützt die Augen vor frontal einfallender Strahlung.  
protect the eyes against frontal incidental radiation.  
protège les yeux des rayonnements frontaux.

*Beschreibung:* geschliffene, gewölbte, entspiegelte Strahlenschutzgläser Pb 0.5, moderne, stabile Metallfassung, sicherer Sitz durch speziell geformte Haltebügel, Brillenetui, Gewicht ca. 65 g. Auf Wunsch ist dieses Modell auch mit Korrektioneinschliff lieferbar. Wir bitten hierzu um Vorgabe der exakten Werte gemäß Brillenverordnung bzw. Brillenpaß, Rezept.

*Description:* ground, curved, coated radiation protection lenses Pb 0.5, modern robust metal rim, secure fit with specially shaped shaft, goggles case. Weight approximately 65 g. This model is also available with prescription lenses on request. Please provide the exact figures from a prescription or spectacles pass.

*Description:* verres de protection anti-rayons Pb 0.5, polis, bombés et antireflet, monture métallique, moderne, solide port stable grâce aux branches de forme spéciale, étui, poids environ 65 g. Ce modèle peut également sur demande être fourni avec des verres correcteurs. Nous vous prions dans ce cas de nous communiquer les données exactes des verres nécessaires, éventuellement à l'aide d'une ordonnance.



**No. 424001**

**Röntgenschutzbrille  
„Panorama“**

**Radiation protection  
goggles „Panorama“**

**Lunettes de protection  
anti-rayons-X „panorama“**

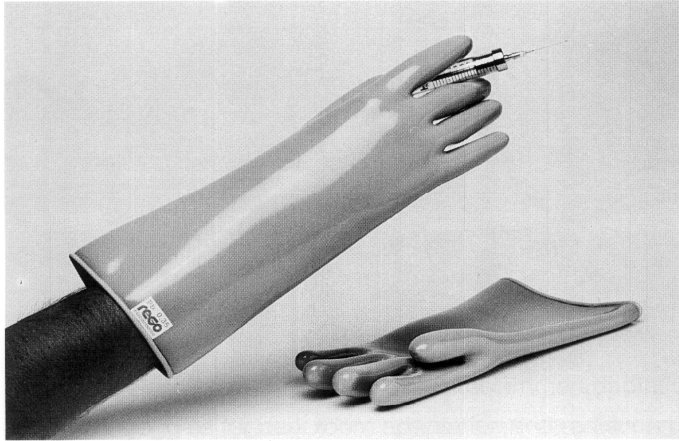
schützt die Augen vor frontal und lateral einfallender Strahlung.  
protect the eyes against frontal and lateral incidental radiation.  
protège les yeux des rayonnements frontaux et latéraux.

*Beschreibung:* geschliffene, gewölbte, entspiegelte Strahlenschutzgläser Pb 0.5, vorne, plane Strahlenschutzgläser Pb 0.5 seitlich, hochwertige Kunststofffassung, Halteband, Brillenetui, Gewicht ca. 90 g. Auf Wunsch ist dieses Modell auch mit Korrektioneinschliff lieferbar. Wir bitten hierzu um Vorgabe der exakten Werte gemäß Brillenverordnung bzw. Brillenpaß oder Rezept.

*Description:* ground, curved, coated radiation protection lenses, Pb 0.5 at the front, flat radiation protection lenses laterally, high-quality plastic rim, headband, case, weight approximately 90 g. This model is also available with prescription lenses on request. Please provide the exact figures from a prescription or spectacles pass.

*Description:* Devant, verres de protection anti-rayons Pb 0.5, polis, bombés, et antireflet, latéralement verres de protection anti-rayons plans Pb 0.5, monture en matériel synthétique de haute qualité, bandeau de maintien, étui, poids environ 90 g. Ce modèle peut également sur demande être fourni avec des verres correcteurs. Nous vous prions dans ce cas de nous communiquer les données exactes des verres nécessaires, éventuellement à l'aide d'une ordonnance.





**rego**

## **Röntgeschutzhandschuhe Radiation Protective Gloves**

### **Gants de protection anti-rayons-X**

**nahtlos, sicher, hochflexibel**

**seamless, secure, highly flexible**

**sans couture, sûrs, très souples**

Die **rego** Röntgeschutzhandschuhe werden sorgfältig nahtlos gegossen. Durch das nahtlose Herstellungsverfahren und die praktische Form mit

der großzügigen Stulpenlänge ergibt sich ein zuverlässiger Strahlenschutz. Als Material wird hochflexibles Vinyl, dem homogene Bleioxide beigemischt sind, verwendet. Die Handschuhstulpen sind mit einem verstärkten Rand ausgestattet, womit der Gefahr des Einreißen vorgebeugt wird.

Jede Lieferung beinhaltet bequeme Unterzieh-Handschuhe. Selbstverständlich lassen sich die Röntgeschutzhandschuhe problemlos reinigen bzw. sterilisieren.

Die **rego** Röntgeschutzhandschuhe können paarweise, als Einzelhandschuhe links oder rechts und in den verschiedenen Bleigleichwerten Pb 0.35, 0.5 mm geliefert werden.

Für erschwerte Bedingungen ist eine mit Lederbezug verstärkte Ausführung, die vornehmlich in der Veterinärmedizin Verwendung findet, lieferbar.

Zur Aufbewahrung empfehlen wir unsere bewährten Wandaufhänger.

**rego** radiation protective gloves are carefully moulded without seams. The seamless manufacturing process and the practical design incorporating generous cuff lengths ensure reliable radiation protection. The material combines highly flexible vinyl with added homogenous lead oxides.

The cuffs are provided with reinforced edges to guard against the danger of tearing. Each consignment includes comfortable liner gloves.

Naturally, the protective gloves are simple to clean and sterilise.

**rego** protective gloves are supplied in pairs, as single left- or right-handed gloves and in a variety of lead equivalents 0.35, 0.5 mm.

A reinforced model covered with leather is available for harsh conditions, principally veterinary medicine.

We recommend our tried and tested wall hanger for storage.

Les gants de protection anti-rayons-X **rego** sont soigneusement coulés, sans couture. Le procédé de fabrication sans couture et la forme pratique des manchettes spécialement longues assurent une protection fiable contre les rayons-X. Le matériel utilisé est un Vinyle très souple auquel est ajouté de l'oxyde de plomb de façon homogène. Les manchettes des gants sont pourvus d'un bord renforcé afin de prévenir le risque de déchirement.

Des sous-gants confortables sont fournis à chaque livraison.

Bien entendu, les gants de protection anti-rayons-X sont nettoyables et stérilisables sans problème.

Les gants de protection anti-rayons-X **rego** sont disponibles par paire, ou chaque gant individuellement droit ou gauche, dans les différentes valences de plomb Pb 0.35, 0.5 mm.

Pour des conditions particulières, il existe un modèle renforcé de cuir, utilisé spécialement en médecine vétérinaire.

Pour le rangement, nous conseillons notre suspension murale éprouvée.

Bitte betrachten Sie die Angaben und Abbildungen in dem Prospekt als unverbindlich. Wir behalten uns Änderungen des Liefergegenstandes gegenüber den hier gezeigten Modellen vor.

All prints in this brochure are not binding and subject to alterations.

Les indications et figures dans ce prospectus s'entendent sans engagement. Nous réservons le droit d'y apporter des modifications.



DIN EN ISO 9001 : 2008  
REG.NR.: 292498 QM08

**rego**

**X-ray GmbH**

**X-RAY ACCESSORIES & MECHANICAL ENGINEERING**

Stuttgarter Str. 5, D-86154 Augsburg

( 0049/821-450435-0 Fax 0049/821-450435-11

e-mail: [info@rego.de](mailto:info@rego.de) <http://www.rego.de>

